



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.0 Ripartizione Affari Generali e Personale
1.0 Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

**ISTANZA DI RILASCIO DI ATTESTAZIONE
DI ISCRIZIONE ANAGRAFICA**

(Ai sensi degli artt. 7,9 e 13, D.Lgs 6.2.2007 n. 30 e
ss.mm.)

**All'Ufficio Servizi Demografici
del Comune di Bolzano**

**ANTRAG AUF BESTÄTIGUNG DER
MELDEAMTLICHEN EINTRAGUNG**

(Im Sinne der Art. 7,9,13 des GvD vom 6.2.2007, Nr. 30
i.g.F.)

**An das Amt für demographische Dienste
der Stadtgemeinde Bozen**

PEC: 1.4.0@pec.bolzano.bozen.it

Dati della persona richiedente e dichiarante
Daten der antragstellenden und erklärenden Person

cognome e nome/Zu- und Vorname

luogo di nascita/Geburtsort

data di nascita/Geburtsdatum

codice fiscale/Steuernummer

E-mail o pec a cui inviare ogni comunicazione relativa alla presente istanza
E-Mail- oder PEC-Mail-Adresse für alle Mitteilungen zu diesem Antrag:

☐ in qualità di cittadino/a del seguente Stato

☐ Ich bin Bürger/in des folgenden Staates

☐ in qualità di familiare del cittadino
comunitario sig./ra

con cittadinanza

☐ Ich bin Familienangehörige/r des folgenden
EU-Bürgers bzw. der folgenden EU-Bürgerin

Staatsangehörigkeit



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.0 Ripartizione Affari Generali e Personale
1.0 Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

con il seguente rapporto di parentela

(Ai sensi dell'art. 2 del D.Lgs 6.2.2007, n. 30 e ss.mm.)

Verwandschaftsbeziehung: Ich bin

(i.S. des Art. 2 des GvD vom 6.2.2007, Nr. 30 i.g.F.)

☐ in qualità di esercente la responsabilità genitoriale o la rappresentanza di*

☐ Ich stelle diesen Antrag als Erziehungsberechtigte/r oder in Vertretung von*

cognome

nome

data di nascita

luogo di nascita

cittadinanza

codice fiscale

Zuname

Vorname

Geburtsdatum

Geburtsort

Staatsbürgerschaft

Steuernummer

☐ iscritto/a nell'anagrafe della popolazione residente di questo Comune all'indirizzo

(oppure)

☐ contestualmente alla domanda di iscrizione nell'anagrafe della popolazione residente di questo Comune, presentata il

a condizione che l'esito del relativo procedimento sia positivo

☐ Ich bin im Verzeichnis der ansässigen Bevölkerung dieser Gemeinde unter folgender Adresse eingetragen:

(oder)

☐ Ich habe die Eintragung in das Verzeichnis der ansässigen Bevölkerung dieser Gemeinde am

beantragt und bin darüber in Kenntnis, dass die Gemeinde die meldeamtliche Eintragung erst nach Abschluss des gesamten Verfahrens bestätigen kann.



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.0 Ripartizione Affari Generali e Personale
1.0 Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

RICHIESTA E DICHIARAZIONI:

Chiedo il rilascio

☐ **dell'attestazione di iscrizione anagrafica**

A tal fine **dichiaro**, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e ss.mm., consapevole delle sanzioni penali previste dal successivo art. 76 per le dichiarazioni mendaci e falsità in atti ivi indicate:

☐ **die Ausstellung der Bestätigung über die meldeamtliche Eintragung**

Nach Maßgabe von Art. 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 i.g.F. und in Kenntnis der von Artikel 76 des vorgenannten Dekrets vorgesehenen strafrechtlichen Folgen im Falle von unwahren und falschen Erklärungen

ERKLÄRE ICH FOLGENDES:

di avere diritto di soggiornare nel territorio italiano in quanto:

☐ in possesso di un titolo di soggiorno (carta/permesso o attestato del Comune) in corso di validità

☐ lavoratore/trice subordinato/a nello Stato Italiano ⁽¹⁾

☐ lavoratore/trice autonomo/a nello Stato Italiano ⁽¹⁾

☐ dispongo per me stesso e per i miei familiari pari a n.

di risorse economiche sufficienti, per non diventare un onere a carico dell'assistenza sociale dello Stato durante il periodo di soggiorno e di un'assicurazione sanitaria o di altro titolo idoneo, comunque denominato, che copra tutti i rischi nel territorio nazionale ⁽²⁾

☐ iscritto/a presso un istituto pubblico o privato riconosciuto, per seguirvi come attività principale un corso di studi o di formazione professionale e dispongo, per me stesso e per i miei familiari, di risorse economiche sufficienti, per non diventare un onere a carico dell'assistenza sociale dello Stato durante il periodo di soggiorno e di un'assicurazione sanitaria o di altro titolo idoneo che copra tutti i rischi nel territorio nazionale ⁽³⁾

Ich habe ein Aufenthaltsrecht in Italien, da ich:

☐ im Besitz eines gültigen Aufenthaltstitels bin (Aufenthaltskarte/Aufenthaltsurlaubnis oder Bescheinigung der Gemeinde)

☐ in Italien lohnabhängig erwerbstätig bin ⁽¹⁾

☐ in Italien selbständig erwerbstätig bin ⁽¹⁾

☐ über ausreichende finanzielle Mittel verfüge, um mich selbst und meine Familienangehörigen (bitte Anzahl angeben)

während des Aufenthalts ohne eine Einkommenunterstützung durch den italienischen Staat zu versorgen. Ich verfüge über eine Krankenversicherung oder eine andere gleichwertige Absicherung, die in Italien sämtliche Risiken deckt. ⁽²⁾

☐ bei einer anerkannten öffentlichen oder privaten Bildungseinrichtung eingeschrieben bin. Ich gehe dort vorrangig einer Studientätigkeit oder einer Berufsausbildung nach und verfüge über ausreichende finanzielle Mittel, um mich selbst und meine Familienangehörigen während des Aufenthalts ohne eine Einkommenunterstützung durch den italienischen Staat zu versorgen. Ich verfüge über eine Krankenversicherung oder eine andere gleichwertige Absicherung, die in



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.0 Ripartizione Affari Generali e Personale
1.0 Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

Italien sämtliche Risiken deckt. ⁽³⁾

(Indicare i dati relativi all'istituto quali denominazione, indirizzo, tipologia di corso frequentato)

(Namen und Adresse der Bildungseinrichtung sowie Art der Ausbildung angeben)

*Compilare la parte seguente **solo** nel caso in cui la persona che richiede l'attestazione sia anche familiare / familiare a carico del cittadino dell'unione che ha diritto a soggiornare secondo quanto previsto dal D.lgs 6.2.2007, n. 30 e ss.mm. Non è necessario compilare il campo se la richiesta è presentata da persona esercente la responsabilità genitoriale.*

☐ di essere familiare come definito dagli artt. 2 e 3 del D.Lgs 6.2.2007 n. 30 e ss.mm., che accompagna / raggiunge un cittadino/a dell'Unione che ha diritto di soggiornare ⁽⁴⁾ di seguito indicato:

cognome

nome

data di nascita

luogo di nascita

cittadinanza

codice fiscale

grado di parentela

Füllen Sie den folgenden Abschnitt nur aus, wenn der/die Antragstellende ein Familienmitglied bzw. ein unterhaltsberechtigtes Familienmitglied des/der aufenthaltsberechtigten Unionbürgers / Unionbürgerin nach GvD Nr. 30 vom 6. Februar 2007 i.g.F. ist. Bitte nicht ausfüllen, wenn der Antrag von einem/einer Erziehungsberechtigten gestellt wird.

☐ Ich bin nach der Definition in Art. 2 des GvD vom 6.2.2007, Nr. 30 i.g.F. ein Familienangehöriger/eine Familienangehörige, der/die den folgenden aufenthaltsberechtigten EU-Bürger bzw. die folgende aufenthaltsberechtigte EU-Bürgerin begleitet bzw. diesem/dieser nachzieht ⁽⁴⁾

Zuname

Vorname

Geburtsdatum

Geburtsort

Staatsbürgerschaft

Steuernummer

Verwandtschaftsgrad



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.0 Ripartizione Affari Generali e Personale
1.0 Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

⁽¹⁾ art. 7, co. 1, lett. a), del D.Lgs. 6.2.2007, n. 30 e ss.mm.

⁽²⁾ art. 7, co. 1, lett. b), del D.Lgs. n. 30/2007 6.2.2007, n. 30 e ss.mm.

⁽³⁾ art. 7, co. 1, lett. c), del D.Lgs. 6.2.2007, n. 30 e ss.mm.

⁽⁴⁾ art. 7, co. 1, lett. a), b), c) del D.Lgs. 6.2.2007, n. 30 e ss.mm.

⁽¹⁾ Art. 7, Abs. 1, Buchst. a), des GvD Nr. 30/2007 vom 6.2.2007, Nr. 30 i.g.F.

⁽²⁾ Art. 7, Abs. 1, Buchst. b), des GvD Nr. 30/2007 vom 6.2.2007, Nr. 30 i.g.F.

⁽³⁾ Art. 7, Abs. 1, Buchst. c), des GvD vom 6.2.2007, Nr. 30 i.g.F.

⁽⁴⁾ Art. 7, Abs. 1, Buchst. a), b), c) des GvD vom 6.2.2007, Nr. 30 i.g.F.

La richiesta e la certificazione sono soggette al pagamento dell'imposta di bollo:

clicca per il Pagamento di 32€

Der Antrag und die Bescheinigung sind stempelsteuerepflichtig:

klicken Sie hier für die Zahlung von 32€

Allego la seguente documentazione:

*obbligatorio

☐ copia del passaporto / documento di identità in corso di validità*;

☐ permesso / carta di soggiorno rilasciato da

e valido fino a

☐ documento che attesta la qualità di familiare / familiare a carico (in caso di istanza presentata dal familiare)⁽⁵⁾

☐ Documentazione attestante i requisiti di soggiorno relativi al cittadino dell'Unione al quale il familiare si ricongiunge.

(oppure)

☐ Documentazione attestante la disponibilità di risorse economiche sufficienti provenienti da attività lavorative o da altre fonti di reddito nel caso del cittadino extra UE

Ich lege folgende Dokumente bei :

* pflichtig

☐ Kopie des gültigen Reisepasses / Ausweisdokuments*;

☐ Aufenthaltsgenehmigung/Aufenthaltskarte, ausgestellt von

gültig bis zum

☐ Dokument, das den Status als Familienmitglied bzw. unterhaltsberechtigtes Familienmitglied belegt (falls ein/eine Familienangehörige/r den Antrag stellt)⁽⁵⁾

☐ Unterlagen, die nachweisen, dass der/die bereits ansässige Unionsbürger/in, dem/der das Familienmitglied nachzieht, die Aufenthaltsanforderungen erfüllt.

(oder)

☐ Unterlagen, die nachweisen, dass der/die bereits ansässige Nicht-EU-Bürger/in, dem/der das Familienmitglied nachzieht, über ausreichend finanzielle Mittel aus einer



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.0 Ripartizione Affari Generali e Personale
1.0 Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

soggiornante al quale il familiare si Erwerbstätigkeit oder aus anderen
ricongiunge Einkommensquellen verfügt.

(⁵) Il documento che attesta la qualità di familiare, se prodotto in lingua straniera, deve essere tradotto in lingua italiana e, se del caso, legalizzato/apostillato.

(⁵) In einer Fremdsprache ausgestellte Dokumente müssen ins Italienische übersetzt und - falls notwendig - legalisiert/apostilliert werden.

☐ certificato o estratto di nascita, tradotto e legalizzato da rappresentanza diplomatica o consolare italiana, o apostillato o su modello internazionale plurilingue o con modello standard multilingue ai sensi del Reg. UE 2016/1191* *(nel caso in cui la richiesta sia relativa a persona su cui viene esercitata la responsabilità genitoriale)*

☐ Geburtsurkunde oder Auszug aus dem Geburtenregister, übersetzt und von einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung Italiens legalisiert oder apostilliert oder Urkunde/Auszug, ausgestellt auf mehrsprachigem internationalen Formular oder auf mehrsprachigem EU-Standardformular nach EU-Verordnung 2016/1191* *(falls sich der Antrag auf eine Person bezieht, für welche eine elterliche Verantwortung besteht)*

☐ procura speciale semplificata fornita dall'interessato o altro documento attestante la rappresentanza* *(nel caso in cui la richiesta sia relativa a persona su cui viene esercitata la rappresentanza)*

☐ Einfache Sondervollmacht, ausgestellt von der betroffenen Person, oder eine andere Vertretungsbescheinigung* *(falls sich der Antrag auf eine Person bezieht, in deren Vertretung gehandelt wird)*

Relativa a: lavoratori/trici subordinati/e o autonomi/e

Bei lohnabhängig/selbständig Erwerbstätigen:

☐ copia del contratto di lavoro subordinato contenente gli identificativi INPS e INAIL;

☐ Kopie des Arbeitsvertrags mit den Identifikationsdaten des NISF (INPS) und des INAIL;

☐ cedola di versamento dei contributi per lavoro dipendente all'INPS;

☐ Quittung der Zahlung der Versicherungsbeiträge an das NISF (INPS) für lohnabhängig Beschäftigte

☐ copia dell'ultima busta paga;

☐ Kopie des letzten Gehaltszettels;

☐ nulla osta dello Sportello Unico immigrazione;

☐ Unbedenklichkeitserklärung des Einheitsschalters für Einwanderung;

☐ comunicazione di assunzione al centro per l'impiego

☐ Beschäftigungsmeldung an das Arbeitsamt

☐ iscrizione alla CCIAA di (con n. di iscrizione)

☐ Selbständig Erwerbstätige: Einschreibung bei der Handelskammer von (mit Eintragsnummer)

in qualità di lavoratore/trice autonomo/a:

Freiberufler/innen:



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.0 Ripartizione Affari Generali e Personale
1.0 Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

☐ iscrizione all'Albo dell'ordine professionale
dei (con n. di iscrizione)

in qualità di libero professionista

☐ Einschreibung in folgendes
Berufsverzeichnis (mit Eintragsnummer)

☐ attestato di attribuzione della partita Iva

☐ Nachweis über den Besitz der
Mehrwertsteuernummer

☐ altro (specificare)

☐ Sonstiges (bitte angeben)

Relativa a coloro che non sono lavoratori/trici
subordinati/e o autonomi/e e/o agli iscritti/e
presso un istituto pubblico o privato
riconosciuto per seguire come attività
principale un corso di studi o di formazione
professionale

Nicht erwerbstätige Personen und/oder
Personen, die in einer anerkannten
öffentlichen oder privaten Bildungseinrichtung
ein Studium oder eine Berufsausbildung
absolvieren:

☐ certificazione di iscrizione al corso presso
un istituto riconosciuto e durata dello stesso

☐ Bescheinigung über die Einschreibung an
einer anerkannten Bildungseinrichtung und
Dauer des Studiengangs/der Ausbildung

☐ documentazione idonea a dimostrare la
disponibilità per me e per i miei familiari di
risorse economiche sufficienti a non gravare
sul sistema di assistenza pubblica, nei limiti
previsti dal D.Lgs 30/2007 e ss.mm. e dalla
circolare del Ministero dell'Interno n. 19/2007
(⁵)

☐ Unterlagen, die belegen, dass ausreichend
finanzielle Mittel vorhanden sind (siehe GvD
Nr. 30/2007 i.g.F. und Rundschreiben des
Innenministeriums Nr. 19/2007), um für den
eigenen Lebensunterhalt und jenen der
Familienangehörigen ohne eine öffentliche
Einkommenunterstützung zu sorgen (⁵)

(oppure)

(oder)

☐ dichiarazione sostitutiva di atto di
notorietà o di certificazione, resa con le
modalità di cui agli artt. 46 o 47 del D.P.R.
28.12.2000 n. 445 e ss.mm., attestante la
disponibilità di risorse economiche sufficienti

☐ Ersatzerklärung anstelle eines
Notariatsaktes oder einer Bescheinigung
gemäß Art. 46 oder 47 des D.P.R. Nr. 445 vom
28.12.2000 i.g.F., mit der bestätigt wird, dass
ausreichend finanzielle Mittel vorhanden sind



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.0 Ripartizione Affari Generali e Personale
1.0 Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

a non gravare sul sistema di assistenza pubblica, nei limiti previsti dal D.Lgs 30/2007 e ss.mm. e dalla circolare del Ministero dell'Interno n. 19/2007 ⁽⁵⁾

(nach GvD Nr. 30/2007 i.g.F. und Rundschreiben des Innenministeriums Nr. 19/2007), um ohne öffentliche Einkommenunterstützung auszukommen ⁽⁵⁾;

☐ copia della polizza di assicurazione sanitaria ovvero altro titolo comunque denominato, idoneo a coprire tutti i rischi di carattere sanitario sul territorio nazionale; ⁽⁶⁾

☐ Kopie der Krankenversicherungspolizze oder einer anderen Absicherung, die in Italien sämtliche Gesundheitsrisiken abdeckt; ⁽⁶⁾

(oppure)

(oder)

☐ attestazione di iscrizione personale, a pagamento, al Servizio Sanitario Nazionale.

☐ Nachweis über die Anmeldung beim Nationalen Gesundheitsdienst.

Allego la seguente, ulteriore, documentazione (valida per tutte le casistiche):

Ich lege folgende weitere Unterlagen bei (gilt für alle genannten Fälle):

☐ documento che attesta la qualità di familiare / familiare a carico (in caso di istanza presentata dal familiare)⁽⁷⁾

☐ Dokument, das den Status als Familienmitglied bzw. unterhaltsberechtigtes Familienmitglied belegt (falls ein/eine Familienangehörige/r den Antrag stellt)⁽⁷⁾

☐ Documentazione attestante i requisiti di soggiorno relativi al cittadino dell'Unione al quale il familiare si ricongiunge.

☐ Unterlagen, die nachweisen, dass der/die bereits ansässige Unionsbürger/in, dem/der das Familienmitglied nachzieht, die Aufenthaltsanforderungen erfüllt.

(oppure)

(oder)

☐ Documentazione attestante la disponibilità di risorse economiche sufficienti provenienti da attività lavorative o da altre fonti di reddito nel caso del cittadino extra UE soggiornante al quale il familiare si ricongiunge

☐ Unterlagen, die nachweisen, dass der/die bereits ansässige Nicht-EU-Bürger/in, dem/der das Familienmitglied nachzieht, über ausreichend finanzielle Mittel aus einer Erwerbstätigkeit oder aus anderen Einkommensquellen verfügt.

☐ certificato o estratto di nascita, tradotto e legalizzato da rappresentanza diplomatica o consolare italiana, o apostillato o su modello

☐ Geburtsurkunde oder Auszug aus dem Geburtenregister, übersetzt und von einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung Italiens legalisiert oder apostilliert oder



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.0 Ripartizione Affari Generali e Personale
1.0 Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

internazionale plurilingue o con modello standard multilingue ai sensi del Reg. UE 2016/1191* *(nel caso in cui la richiesta sia relativa a persona su cui viene esercitata la responsabilità genitoriale)*

☐ procura speciale semplificata fornita dall'interessato o altro documento attestante la rappresentanza* *(nel caso in cui la richiesta sia relativa a persona su cui viene esercitata la rappresentanza)*

☐ Dichiarazione sostitutiva di vivenza a carico resa dal cittadino soggiornante, relativa al familiare ricongiunto e richiedente *(in caso di istanza presentata dal familiare)*

☐ Documentazione che attesti la condizione di lavoratore cittadino soggiornante già iscritto.

(in caso di istanza presentata dal familiare e nel caso di istanza presentata dall'esercente la responsabilità genitoriale)

⁽⁵⁾ Le risorse economiche devono essere pari o superiori all'assegno sociale previsto dall'INPS. L'importo viene definito ogni anno. Per verificare a quanto ammonta, consultare il sito dell'INPS al seguente link <https://www.inps.it/nuovoportaleinps/default.aspx?itemdir=50184>

⁽⁶⁾ La polizza assicurativa deve avere le seguenti caratteristiche: essere valida in Italia, prevedere la copertura integrale dei rischi sanitari, avere una durata annuale con indicazione di decorrenza e scadenza, indicare gli eventuali familiari coperti e il grado di parentela, indicare modalità e formalità da seguire per richiesta di rimborso

⁽⁷⁾ Il documento che attesta la qualità di familiare, se prodotto in lingua straniera, deve essere tradotto in lingua italiana e, se del caso, legalizzato/apostillato.

Urkunde/Auszug, ausgestellt auf mehrsprachigem internationalen Formular oder auf mehrsprachigem EU-Standardformular nach EU-Verordnung 2016/1191* *(falls sich der Antrag auf eine Person bezieht, für welche eine elterliche Verantwortung besteht)*

☐ Einfache Sondervollmacht, ausgestellt von der betroffenen Person, oder eine andere Vertretungsbescheinigung* *(falls sich der Antrag auf eine Person bezieht, in deren Vertretung gehandelt wird)*

☐ Ersatzerklärung, mit der die bereits ansässige Person bescheinigt, dass der/die nachziehende und antragstellende Familienangehörige unterhaltsberechtig ist *(sofern der Antrag vom/von der Familienangehörigen angereicht wird)*

☐ Unterlagen, aus denen hervorgeht, dass der/die bereits ansässige Familienangehörige einer Erwerbstätigkeit nachgeht *(sofern der Antrag vom/von der Familienangehörigen oder einem/einer Erziehungsberechtigten angereicht wird)*

⁽⁵⁾ Die finanziellen Mittel müssen in ihrem Umfang mindestens der Sozialzulage des NISF/INPS entsprechen. Der Betrag wird jährlich neu festgelegt. Die Höhe der Sozialzulage kann auf folgender Seite abgerufen werden: <https://www.inps.it/nuovoportaleinps/default.aspx?itemdir=50184>

⁽⁶⁾ Die Versicherungspolizze muss folgende Anforderungen erfüllen. Sie muss in Italien gültig sein, die Gesundheitsrisiken vollständig abdecken, eine Laufzeit von einem Jahr haben und Angaben zum Beginn und zum Ende der Vertragslaufzeit sowie gegebenenfalls die Namen der mitversicherten Familienangehörigen sowie Auskünfte zum Verwandtschaftsgrad enthalten. Außerdem müssen die Modalitäten und Formalitäten für die Beantragung der Kostenerstattung beschrieben sein.

⁽⁷⁾ In einer Fremdsprache ausgestellte Dokumente müssen ins Italienische übersetzt und - falls notwendig - legalisiert/apostilliert werden.

☐ Dichiaro di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 13 e 14 del

☐ Ich habe das Informationsschreiben gemäß Art. 13 und 14 der DSGVO (EU-



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.0 Ripartizione Affari Generali e Personale
1.0 Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR).

Verordnung 2016/679) gelesen.

Bolzano,

Bozen, den

Firma ⁽⁸⁾

Unterschrift ⁽⁸⁾

firma digitale oppure
autografa con allegata copia della carta di
identità o di documento di riconoscimento
equipollente ai sensi dell'art. 35 del D.P.R. 28
dicembre 2000, n. 445 e ss.mm.

Der Antrag kann digital oder handschriftlich
unterzeichnet werden. Bei handschriftlicher
Unterzeichnung muss die Kopie der
Identitätskarte oder eines gleichwertigen
Ausweisdokuments beigelegt werden (Art. 35,
DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 i.g. F.).

⁽⁸⁾ Se il richiedente è un minore, il firmatario deve
essere un genitore o un tutore e dovrà indicare il titolo
con cui firma.

⁽⁸⁾ Falls die antragstellende Person minderjährig ist, ist
der Antrag von einem Elternteil oder einer
erziehungsberechtigten Person zu unterzeichnen und es
muss angegeben werden, in welcher Eigenschaft er/sie
den Antrag unterzeichnet.